

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك (ش.م.ع.)
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

تقرير المدقق المستقل والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع.)
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

فهرس

<u>صفحة</u>	<u>بيان</u>
١ - ٢	-- تقرير المدقق المستقل
٣	أ بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤	ب بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٥	ب (تتمة) بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٦	ج بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٧	د بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٨ - ٢٩	-- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير المدقق المستقل

١٠١٣٨٠١٢٠٣

السادة المساهمين

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع)

شركة مساهمة عامة

أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع) "الشركة" وشركاتها التابعة "المجموعة" والمكونة من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن البيانات المالية لشركة أسماك الأوروبية - اس أ آر ال - (فرنسا) "شركة تابعة" تظهر إجمالي أصول بمبلغ ١٢٠ ألف درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وصافي خسارة بمبلغ ٧٧٢ ألف درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والتي قد تم تدقيقها من قبل مدققين آخرين وقد تم تزويدنا بتقريرهم حول هذه البيانات وإن رأينا هنا فيما يتعلق بالأرقام الخاصة لشركة أسماك الأوروبية - اس أ آر ال - (فرنسا) قد استند على رأي المدققين الآخرين.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات المالية الموحدة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية، وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتطبيق والمحافظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه البيانات المالية الموحدة استنادا إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية الموحدة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة، كما يشمل التدقيق تقييما لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييما عاما لعرض البيانات المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساسا نعتمد عليه عند إبداء رأي.



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms.

Sharjah Office: Tel: (+971- 6) 556 3484 Fax: (+971- 6) 556 2947

Corniche Al-Buheira Crescent Tower-12th floor P.O.Box: 952 Sharjah, United Arab Emirates

مكتب الشارقة: هاتف: ٣٤٨٤ ٥٥٦ (٠٦٩٧١) ، فاكس: ٢٩٤٧ ٥٥٦ (٠٦٩٧١)

كورنيش البحيرة، برج الهلال، الطابق ١٢، ص.ب. ٩٥٢ الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لـ الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع) "الشركة" وشركاتها التابعة "المجموعة" كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا أيضاً أن المجموعة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع تلك السجلات وأنه في حدود المعلومات والإيضاحات التي توفرت لدينا، فإنه لم يصل إلى علمنا حدوث مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد للسنة.

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية


علي حسن شلبي

مدقق حسابات مرخص رقم ٣٤

٢٩ مارس ٢٠١٠

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع.)

شركة مساهمة عامة

وشركاتها التابعة

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بيان (أ)	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الموجودات	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المتداولة		
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٤,٩٠٤	٦,٢٠٩
ذمم مدينة وأخرى	٢٠,٤٦٠	٤٦,٠٠٨
البضاعة	١٢,٥٧٢	١١,٦٦١
أعمال تطوير قيد الإنجاز	١٧٧,١٩٠	١٧٥,٩١٩
مجموع الموجودات المتداولة	٢٢٥,١٢٦	٢٣٩,٧٩٧
الموجودات غير المتداولة		
استثمارات متاحة للبيع	١٧,٥١٠	١٢,٧٨٤
استثمار في شركة زميلة	٥,٩٢٤	٦,٤٨٠
ممتلكات وآلات ومعدات	٨,٩٦٨	٣٣,٧١٤
أصول محتفظ بها برسم البيع	٢٥,٥٧٠	—
مجموع الموجودات غير المتداولة	٥٧,٩٧٢	٥٢,٩٧٨
مجموع الموجودات	٢٨٣,٠٩٨	٢٩٢,٧٧٥
	=====	=====
المطلوبات وحقوق المساهمين		
المطلوبات المتداولة		
بنك دائن	٥٨٩	٦٤٨
ذمم دائنة وأخرى	٩,٤٢٤	٨,٧٥٩
مجموع المطلوبات المتداولة	١٠,٠١٣	٩,٤٠٧
المطلوبات غير المتداولة		
التزام تعويض نهاية الخدمة	١,٤٠٤	٢,٠٤٢
حقوق الملكية		
رأس المال	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٢٠,٥٧٧	٢٠,٥٧٧
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(١٧,٣٣٧)	(٢٢,٠٦٣)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٣٦)	(٥٣)
خسائر متراكمة	(٢٨,٦٨٨)	(١٤,٧٥٠)
حقوق ملكية لمساهمي الشركة الأم	٢٧٤,٥١٦	٢٨٣,٧١١
حقوق ملكية غير المسيطره	(٢,٨٣٥)	(٢,٣٨٥)
صافي حقوق المساهمين - بيان (ج)	٢٧١,٦٨١	٢٨١,٣٢٦
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٨٣,٠٩٨	٢٩٢,٧٧٥
	=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة
أقر مجلس الإدارة الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٠ ووقعها نيابة عنهم:



عضو



الرئيس

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع.)
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ **بيان (ب)**

		٢٠٠٩	٢٠٠٨
	إيضاح	الف درهم	الف درهم
<u>العمليات المستمرة</u>			
الإيرادات		٧٢,٦٩٩	٨٧,١٩٢
تكلفة الإيرادات	١٩	(٦٣,١٧٦)	(٧٣,٥٩٦)
إجمالي الربح		٩,٥٢٣	١٣,٥٩٦
إيرادات أخرى		٤٨٠	٨٠٥
مصاريف إدارية	٢٠	(١٨,٦٨٥)	(٢٣,٣٧٨)
أرباح الإستثمارات	٢١	٢٩٨	٦,٧٣٦
خسارة السنة من العمليات المستمرة		(٨,٣٨٤)	(٢,٢٤١)
<u>العمليات المتوقفة</u>			
خسارة السنة من العمليات المتوقفة	١١	(٦,٠٠٦)	(٨,١٣١)
خسارة السنة - بيان (ج) و (د)		(١٤,٣٩٠)	(١٠,٣٧٢)
		=====	=====
<u>العائد الى:</u>			
مساهمي الشركة الأم		(١٣,٩٣٨)	(٩,٩٥٦)
حقوق ملكية غير المسيطرة		(٤٥٢)	(٤١٦)
المجموع		(١٤,٣٩٠)	(١٠,٣٧٢)
		=====	=====
الخسارة الأساسية للسهم	٢٢	(٠,٢٨) درهم	(٠,٢٦) درهم
		=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع.)
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تتمة بيان (ب)

	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠٠٨</u>
	الف درهم	الف درهم
خسارة السنة	(١٤,٣٩٠)	(١٠,٣٧٢)
<u>الدخل الشامل الآخر:</u>		
صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٤,٧٢٦	(٢٢,٠٦٣)
تعديلات في تحويل عملات أجنبية	١٩	(٥٣)
مجموع الأرباح (الخسائر) الشاملة الأخرى	٤,٧٤٥	(٢٢,١١٦)
إجمالي الخسارة الشاملة للسنة - بيان (ج)	(٩,٦٤٥)	(٣٢,٤٨٨)
	=====	=====
<u>العائد الى:</u>		
مساهمي الشركة الأم	(٩,١٩٥)	(٣٢,٠٧٢)
حقوق ملكية غير المسيطرة	(٤٥٠)	(٤١٦)
المجموع	(٩,٦٤٥)	(٣٢,٤٨٨)
	=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الاسماك (ش.م.ع.)

شركة مساهمة عامة

وشركاتها التابعة

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بيان د)

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
الأنشطة التشغيلية		
خسارة السنة - بيان ب	(١٤,٣٩٠)	(١٠,٣٧٢)
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	٣,١٢٠	٥,٩٤٠
ربح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	(٥٧)	(٢)
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	٥,٠١٣	٢,٣٣٤
مخصص النقص في صافي القيمة المحققة من المخزون	٤	٦٢٧
خسارة (ربح) استثمار في شركات زميلة	٥٥٦	(٧٨٤)
ربح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	--	(١,٣٩٣)
أثر التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	--	(١,٥٢١)
مخصص انخفاض القيمة في استثمارات متاحة للبيع	--	٩٤
خسارة التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية ناقصاً تكلفة المبيعات المقدرة	--	٩٣٠
التزام تعويض نهاية الخدمة	٤٢٣	٧٢٧
خسارة التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل	(٥,٣٣١)	(٣,٤٢٠)
النقص (الزيادة) في ذمم مدينة وأخرى	٢٠,٥٣٥	(٢٣,٩٠٤)
النقص في موجودات بيولوجية	--	٢١,٦٩٩
الزيادة في البضاعة	(٢,٠٣٠)	(٤,١٢٩)
النقص في طرف ذو علاقة دائن	--	(١٨٦)
الزيادة في ذمم دائنة وأخرى	٦٦٥	٧٢٥
تعويض نهاية الخدمة المدفوع خلال السنة	(١,٠٦١)	(٣٣٦)
صافي النقد المتحصل من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	١٢,٧٧٨	(٩,٥٥١)
الأنشطة الاستثمارية		
الزيادة في ودائع ثابتة	(١٩)	(٢,٠٥٦)
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٣,٤٥٦)	(٧,٢٠٠)
استثمار في شركات زميلة	--	٣٠٢
أعمال تطوير قيد الإنجاز	(١,٢٧١)	(١٧٥,٩١٩)
المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	٦٨٤	٤٦٨
المتحصل من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	--	٧,٤٠٥
شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	--	(٢٠,٢٠٩)
شراء استثمارات متاحة للبيع	--	(١١٥)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٤,٠٦٢)	(١٩٧,٣٢٤)
الأنشطة التمويلية		
صافي المتحصل من سندات قرض قابلة للتحويل	--	١٣٩,٧٨٧
رأس المال المقدم من حقوق ملكية غير المسيطرة	--	٥٢
تعديلات في تحويل عملات أجنبية	١٩	(٥٣)
(النقص) الزيادة في بنك دائن	(٥٩)	٦٤٨
صافي النقد (المستخدم في) المتحصل من الأنشطة التمويلية	(٤٠)	١٤٠,٤٣٤
صافي الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل	٨,٦٧٦	(٦٦,٤٤١)
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	٤,١٥٣	٧٠,٥٩٤
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - إيضاح ٢٦	١٢,٨٢٩	٤,١٥٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك (ش.م.ع.)
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

(١) الوضع القانوني والنشاط

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك (ش.م.ع.) - أبوظبي - (يشار إليها فيما يلي "الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ١٥ الصادر بتاريخ ٢٣ نوفمبر ١٩٩٨.

إن مقر الشركة في مدينة أبوظبي وعنوانها المسجل هو ص.ب ٣٢٦١٩ - إمارة أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة.

إن نشاط الشركة الرئيسي وشركاتها التابعة "المجموعة" هو خدمات إدارة المشاريع والاستثمار في مشاريع زراعة الأسماك وتجارة الأسماك ومنتجاتها وحفظ الأسماك والمنتجات السمكية والأحياء المائية الأخرى عن طريق التبريد أو التجميد وشراء وبيع العقارات والأراضي وإدارة تأجير وتطوير العقارات.

(٢) تطبيق المعايير الدولية الجديدة والمعدلة

قامت المجموعة خلال السنة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) والتي تتضمن معايير المحاسبة الدولية وتفسيراتها التي تتعلق بنشاط المجموعة والتي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية.

في اعتقاد مجلس الإدارة إنه سوف يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) وتفسيراتها الجديدة والمعدلة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بحسب تواريخ نفاذها.

(٣) السياسات المحاسبية الهامة

بيان التوافق

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات القوانين السارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة.

أسس الإعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الموجودات البيولوجية والأدوات المالية التي جرى قياسها بالقيمة العادلة. فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المتبعة:

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة بيانات الشركة الأم والشركات التي تديرها (الشركات التابعة) وتتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك بغرض الاستفادة من أنشطتها.

عند الضرورة يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم مع السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركة.

إن تفاصيل الشركات التابعة هي على النحو التالي:

النشاط الرئيسي	نسبة الملكية %	تأسست في	الشركة
تجميد الأسماك والأغذية البحرية	١٠٠	أ.ع.م	شركة اليانس للمأكولات البحرية ذ.م.م
تجارة الأسماك والأغذية البحرية واستثمارات في مجال الثروات السمكية	١٠٠	أ.ع.م	شركة أسماك للاستثمارات ذ.م.م
تجهيز وتغليف منتجات الأغذية البحرية	١٠٠	أ.ع.م	شركة أسماك لتصنيع المأكولات البحرية ش.ذ.م.م
تجارة الأسماك والأغذية البحرية	٩٠	سلطنة عمان	أسماك قريات عُمان الدولية ذ.م.م.
شراء وبيع العقارات والأراضي وتقسيمها إدارة وتأجير العقارات وتطوير العقارات	١٠٠	أ.ع.م	ستاليونز الإمارات العقارية ذ.م.م
تسويق وتوزيع وتجارة واستيراد وتصدير الأسماك والمنتجات البحرية الأخرى	٩٠	فرنسا	أسماك الأوروبية اس أ ار ال

تم حذف الأرصدة والمعاملات والأرباح الداخلية بين شركات المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

تتمثل حقوق ملكية غير المسيطر عليها في الجزء غير المملوك من الأرباح والخسائر وصافي الموجودات في الشركات التابعة من قبل المجموعة. ويتم إظهارها بشكل منفصل في بيان الدخل الشامل الموحد وضمن حقوق الملكية في المركز المالي الموحد مفصلاً عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

تحقق الإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المدين. يتم تخفيض الإيراد بمرتجعات العملاء المحتملة والخصومات.

• بيع البضائع

يتحقق الإيراد من بيع البضائع عندما تستوفي الشروط:

- قيام المجموعة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضائع للمشتري.
- عدم اشتراك الإدارة بدور في الإدارة المستمرة إلى الحد المرتبط عادة بالملكية ولا بالرقابة الفعالة على البضائع المباعة.
- من الممكن قياس الإيراد بطريقة موثوقة.
- يكون من المحتمل أن تحصل المجموعة على المنافع الاقتصادية المتعلقة بعمليات البيع.
- إمكانية قياس التكاليف المتكبدة أو التي سيتم تكبدها في العملية بطريقة موثوقة.

• إيرادات التوزيعات ودخل الفوائد

■ يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الإستثمارات عندما يتم الإعلان عن حق المساهمين باستلام هذه الأرباح.

■ يتم إظهار إيرادات الفوائد على أساس التقدم الزمني بالرجوع إلى المبلغ الأصلي ونسبة الفائدة الفعلية المستخدمة.

ممتلكات وآلات ومعدات

تم إثبات الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم وأي انخفاض متراكم في القيمة.

يتم احتساب الإستهلاك وفقاً لطريقة القسط السنوي الثابت وذلك وفقاً للأعمار الإنتاجية المقدرة وهي على النحو التالي:

<u>العمر الإنتاجي</u>	سنة
شباك	٥
حبال	١٢
أقفاص	١٢
مباني وتحسينات	٥ - ١٥
آلات ومعدات	٣ - ٥
أثاث وتجهيزات ومعدات	٣ - ٥
سيارات	٤ - ٥
قوارب بحرية	١٠ - ٢٥

لا يتم احتساب استهلاك على موجودات تحت التجهيز. يتم الإعتراف بمصاريف الإستهلاك في كل فترة في بيان الدخل الموحد.

يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية التقديرية والقيم المتبقية وطريقة الإستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل مركز مالي موحد.

إن أي ربح أو خسارة ناتجة عن حذف أي بند من ممتلكات وآلات ومعدات تتمثل في الفرق بين صافي عوائد الإستهلاك والقيمة الدفترية للأصل تسجل في بيان الدخل الشامل الموحد.

الاصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع

تصنف الاصول غير المتداولة كاصول محتفظ بها للبيع في حال تم استرجاع القيمة التي تظهر بها هذه الاصول في المركز المالي من خلال عمليات بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر. ولا يستوفي هذا الشرط الا عندما يكون احتمال البيع كبيراً ويكون الاصل متوفراً للبيع المباشر في وضعه الحالي. وتلتزم الادارة بالبيع والذي يتوقع ان ينطبق عليه شرط الاعتراف كبيع مكتمل خلال سنة واحدة من تاريخ تصنيفه.

وتقاس الاصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع بالقيمة التي يظهر بها الاصل في المركز المالي او بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف البيع أيهما أقل.

إستثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة تملك المجموعة سيطرة هامة عليها ولكنها لا تعتبر شركة تابعة لها ولا حصة في ائتلاف أعمال. وتعرف هذه السيطرة الهامة بأنها السلطة التي تمكن المجموعة من المشاركة في صنع قرارات حول السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولكنها ليست تحكم ولا تحكم مشترك وتظهر من خلال سلطة تنظيم وتوجيه السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها. يتم إظهار استثمارات الشركة في شركاتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لحقوق الملكية تظهر الإستثمارات في شركات زميلة في المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغيرات اللاحقة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة ومطروحاً منها أي انخفاض في القيمة ويتم إظهار حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة في بيان الدخل الشامل الموحد.

أعمال تطوير قيد الإنجاز

تتمثل أعمال تطوير قيد الإنجاز في عقارات يتم تطويرها بشكل رئيس من أجل البيع ويتم إثباتها بالتكلفة أو بصافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل وتشمل التكلفة جميع التكاليف المباشرة المنسوبة إلى تصميم وبناء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين. إن صافي القيمة الممكن تحقيقها هي سعر البيع المقدر في سياق العمل الطبيعي بعد خصم مصاريف البيع المتغيرة.

النقد و النقد المعادل

يتمثل النقد والنقد المعادل في نقد في الصندوق وودائع تحت الطلب عندما تكون معدلات النقد قصيرة الأجل، الإستثمارات عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ نقدية معلومة باعتبارها غير معرضة لمخاطر التغيير في قيمتها.

الذمم المدينة

يتم إظهار الذمم المدينة بمبالغ الفواتير الأصلية مطروحاً منها مخصص للمبالغ المتوقع عدم تحصيلها. يتم تقدير مخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما يتوفر مؤشر على عدم قابليتها للتحصيل. يتم شطب الديون المعدومة عندما يثبت عدم قابليتها للتحصيل.

البضاعة

يتم إثبات البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. تحدد التكلفة بطريقة الوارد أولاً صادر أولاً وتتضمن تكلفة المخزون تكلفة الشراء، الشحن، التأمين والمصروفات الأخرى المتعلقة بتوصيل البضاعة لوضعها ومكانها الحاليين، تحدد القيمة القابلة للتحقق على أساس أسعار البيع مطروحاً منها التكاليف المتوقع تحملها عند البيع. يتم تكوين المخصص عند الضرورة لمقابلة الاصناف التالفة أو الراكدة وبطيئة الحركة.

الموجودات البيولوجية

تصنف الموجودات البيولوجية كأسماء ناضجة وأسماء غير ناضجة. يتم تقييم الأسماك الناضجة بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع المقدرة ويتم الاعتراف بأية أرباح وخسائر ناجمة عن إعادة التقييم في بيان الدخل الشامل الموحد. يتم تقييم الأسماك غير الناضجة بالتكلفة أو صافي القيمة التحصيلية أيهما أقل. يتم احتساب القيمة العادلة للأسماك الناضجة بمعدل سعر البيع لخمسة عشر يوم قبل نهاية السنة مطروحاً منه تكاليف المبيعات المقدرة. تتضمن تكلفة الأسماك غير الناضجة تكلفة صغار الأسماك المشتراة، علف الأسماك والمصاريف المباشرة. تتمثل صافي القيمة التحصيلية سعر البيع المقدر مطروحاً منه مصروفات البيع.

الذمم الدائنه والمبالغ المستحقه الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنه والمبالغ المستحقه الدفع مستقبلاً والمتعلقة بالخدمات المستلمة أو الخدمات المؤداة. بمجرد استحقاقها بغض النظر عن استلام أو عدم استلام الفواتير من الموردين أو المتعاملين

الأطراف ذات العلاقة

تعتبر أطراف معينة بأنها أطراف ذات علاقة عندما تكون لها القدرة على ممارسة نوع من الرقابة والتحكم بالمجموعة أو لسبب امتلاكها نوع من السيطرة الهامة أو نوع من الرقابة المشتركة على قرارات المجموعة المالية والتشغيلية. علاوة على ذلك تعتبر أطراف معينة على أنها أطراف ذات علاقة عندما تملك المجموعة القدرة على ممارسة دور رقابي، نفوذ أو سيطرة، أو رقابة مشتركة على القرارات المالية والتشغيلية لهذه الأطراف.

الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تسجيل دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت مبنياً على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية على فترة الإيجار، يتم الاعتراف بالتزامات الإيجار الطارئة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة المحملة بها.

المخصصات

المخصصات هي التزامات (قانونية أو فعلية) ناتجة عن أحداث سابقة وبشرط أن يكون من المحتمل تسديد هذه الالتزامات وقياس مبالغها، ويمثل مبلغ المخصص المعترف به أفضل مبلغ لازم لتسديد الالتزام الحالي بتاريخ المركز المالي الموحد، يتم مراجعة المخصصات وتعديلها بتاريخ المركز المالي الموحد، إذا كان من غير الممكن حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات يتم إثبات المخصص المعكوس كدخل. تستخدم المخصصات للأغراض التي تكونت من أجلها.

الضرائب

يتم أخذ مخصص للضرائب الجارية والمؤجلة على نتائج نشاطات الشركات التابعة الخارجية العاملة في بلدان خاضعة للضريبة.

التزام تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب التزام تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لأحكام قوانين العمل في الدول التي تمارس الشركة وشركاتها التابعة نشاطاتها.

الموجودات المالية

تتكون الموجودات المالية من الإستثمارات المدينة وأدوات حقوق الملكية ويتم الاعتراف أو إعادة الاعتراف في تاريخ المتاجرة عندما تكون المجموعة طرفاً من أطراف التعاقد المتعلقة بالأدوات المالية ويتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على امتلاك أو إصدار هذه الموجودات باستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة.

وتصنف الموجودات المالية الى الفئات التالية:

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- استثمارات متاحة للبيع.
- القروض والمدينون.

ويعتمد هذا التصنيف على طبيعة الموجودات المالية والغرض من استخدامها والتي تحدد عند الاعتراف المبدئي.

■ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون الأصل المالي محتفظ به للمتاجرة أو عند تصنيفه من قبل الإدارة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم تصنيف الأصل المالي كأصل محتفظ به للمتاجرة عندما يتم الإستحواذ عليه مبدئياً بهدف بيعه في المستقبل القريب.

يمكن تصنيف أصل مالي غير أصل مالي محتفظ به للمتاجرة كأصل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعراف الأولي في حال أن الأصل المالي جزء من مجموعة موجودات مالية تتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع استراتيجية المجموعة الموثقة المتعلقة بالإستثمار وإدارة المخاطر.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بقيمتها العادلة، بحيث يتم الإعراف بأي ربح أو خسارة ناتجة ضمن بيان الدخل الشامل الموحد.

■ استثمارات متاحة للبيع

تتمثل الموجودات المالية المتاحة للبيع في أدوات حقوق ملكية الغير محتفظ بها لأغراض البيع في المستقبل القريب أو أدوات الدين بدفعات ثابتة أو محددة بتاريخ استحقاق ثابتة ولا تملك المجموعة نية أو القدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق ويتم إثبات الموجودات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة ويعترف بالربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق الملكية تحت بند التغير المتراكم في القيمة العادلة باستثناء كلا من خسائر انخفاض القيمة وأرباح أو خسائر أسعار صرف عملات أجنبية على الموجودات النقدية حيث يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل الشامل الموحد. إن الأرباح أو الخسائر المعترف بها سابقاً ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة يتم إدراجها في بيان الدخل الشامل الموحد عند استبعاد الإستثمار. ويتم الإعراف بتوزيعات الأرباح من أدوات الدين ضمن الموجودات المتاحة للبيع في الربح أو الخسارة عند الإعلان عن حق المجموعة باستلام الدفعات.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل مركز مالي موحد يتم مراجعة قيم الموجودات المالية باستثناء الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاه، إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي. يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل بمبلغ خسارة الإنخفاض مباشرة لجميع الموجودات المالية.

باستثناء أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع، في حال انخفضت خسائر الإنخفاض في فترة لاحقة نتيجة ظهور حدث بعد الإعراف بالإنخفاض يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال الربح أو الخسارة على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس انخفاض القيمة المبلغ التي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفاه في حال لم يتم الإعراف بخسائر الإنخفاض. فيما يتعلق بالأوراق المالية ضمن فئة الموجودات المتاحة للبيع فيتم الإعراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة بخسائر الإنخفاض مباشرة ضمن حقوق الملكية.

إلغاء الإعراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعراف بأصل مالي فقط عند انتهاء أو فقدان الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي أو عندما تقوم المجموعة بتمويل أو الاحتفاظ بمخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية لمنشأة أخرى.

المطلوبات المالية

يتم تصنيف أدوات الدين وأدوات حقوق الملكية كمطلوبات أو حقوق الملكية اعتماداً على طبيعة الاتفاق المتعاقد عليه.

إن أدوات حقوق الملكية هي أية عقود تظهر حصص متبقية في موجودات منشأة بعد طرح جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات حقوق الملكية بقيمة المبالغ المستلمة مطروحاً منها مصاريف الإصدار المباشرة.

أما المطلوبات المالية الأخرى بما فيها الإقتراضات فيتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفاه باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية ويعترف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفاه للالتزام مالي ولتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر الزمني المتوقع للالتزام المالي أو فترة أقصر إذا كان ذلك مناسباً.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التقاعدي أو إلغاؤه أو انتهاء مدته.

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية لكل شركة في المجموعة بالعملة المستخدمة في البيئة الإقتصادية الأساسية التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة المستخدمة من قبل الشركة الأم.

يتم إثبات المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات ويتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المركز المالي الموحد، أما البنود غير النقدية المقاسة بطريقة التكلفة التاريخية بعملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف المسجلة في تاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بعملات أجنبية إلى أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناتجة من عمليات التحويل كربح أو خسارة في بيان الدخل الشامل الموحد.

الالتزامات الطارئة

تتمثل الالتزامات الطارئة في الالتزامات المحتملة أن تنشأ من أحداث مستقبلية غير مؤكدة الحدوث أو التزام حالي ولكن لا يمكن قياس مبلغ الالتزام بموثوقية. لا يتم الاعتراف بالالتزامات الطارئة في البيانات المالية الموحدة.

الأحكام المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

يتم مراجعة التقديرات المحاسبية والإفتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر ويتم الاعتراف بتعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم خلالها مراجعة التقديرات في حال أن المراجعة تؤثر فقط على تلك الفترة أو في الفترة التي تمت فيها المراجعة وفترات مستقبلية في حال أن المراجعة تؤثر على الفترتين الحالية والمستقبلية.

المعلومات القطاعية

■ قطاع الاعمال:

إن سياسة المجموعة في التمييز بين قطاعات العمل والتي تعتبر القطاعات الرئيسية تأخذ في الاعتبار طبيعة الخدمات والمنتجات من هذه القطاعات وآلات الإنتاج المستخدمة والهيكل التنظيمية والإدارية والنظام الداخلي الخاص بالتقارير المالية الداخلية حولها.

■ القطاعات الجغرافية:

إن سياسة المجموعة في التمييز بين القطاعات الجغرافية والتي تعتبر القطاعات الثانوية تأخذ في الاعتبار الظروف الاقتصادية والمخاطر الملازمة لكل قطاع جغرافي وضوابط نظم التبادل التجارية السائدة وقد تم عرض القطاعات الجغرافية بناءً على موقع العملاء.

أظهرت المعلومات المالية حول القطاعات بالصافي بعد حذف التعاملات والأرصدة الداخلية.

(٤) نقد وأرصدة لدى البنوك

أ - يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
نقد في الصندوق	١١٣	٣٦٨
نقد لدى البنوك - حسابات جارية وتحت الطلب	٤٨٦	٣,٧٨٥
ودائع ثابتة - ايضاح ٤ (ب)	١٤,٣٠٥	٢,٠٥٦
المجموع - بيان (أ)	١٤,٩٠٤	٦,٢٠٩
	=====	=====

ب- إن الودائع الثابتة الظاهرة أعلاه بمبلغ ١٤,٣٠٥ ألف درهم مربوطة لفترة استحقاق ٩٠ يوم أو أقل من تاريخ ربطها وهي بنسبة فائدة ثابتة سنوياً. وهي تتضمن وديعة بمبلغ ٢,٠٧٥ ألف درهم محجوزة لدى البنك كضمان تسهيلات السحب على المكشوف.

(٥) ذمم مدينة وأخرى

أ - يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
ذمم مدينة	٣٢,٢١٦	٢٧,٩٠٠
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها - ايضاح ٥ (ب)	(١٦,٩٤٣)	(١٢,٧٨٨)
الصافي	١٥,٢٧٣	١٥,١١٢
مطالبة ادعاء تأمين	١٣٩	٢٥,٩٣٣
مصاريف مدفوعة مقدماً وأخرى - ايضاح ٥ (ج)	٥,٠٤٨	٤,٩٦٣
المجموع - بيان (أ)	٢٠,٤٦٠	٤٦,٠٠٨
	=====	=====

إن معدل فترة الإلتئمان هي ٦٠-٩٠ يوماً. تقوم سياسة المجموعة بالنسبة لمخصص الديون المشكوك في تحصيلها أن يتم تكوين مخصص بالكامل للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها بناءً على تقديرات الإدارة.

قبل قبول أي عميل جديد تقوم المجموعة بتقييم الملاءة المالية لهذا العميل وتحديد الحد الائتماني الذي سوف يمنح له.

تتضمن الذمم المدينة أرصدة ٧ عميل بإجمالي مبلغ ١٥,٧١٤ درهم تمثل نسبة ٤٩ % من أرصدة الذمم المدينة في نهاية السنة.

إن أعمار الذمم المدينة كانت كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
٣٠ يوم	٤,٣٩٣	٤,٤٥١
٣١ - ٦٠ يوم	٢,٤٥٨	١,٩٢٨
٦١ - ١٢٠ يوم	٣,٦٥٩	٢,٩٧٤
١٢١ يوم وأكثر	٢١,٧٠٦	١٨,٥٤٧
المجموع	٣٢,٢١٦	٢٧,٩٠٠

ب- إن تفاصيل الحركة على مخصص ديون مشكوك في تحصيلها كانت خلال السنة كآلاتي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	١٢,٧٨٨	١٠,٥٥٠
إضافات على المخصص	٤,١٨٨	٢,٣٣٠
ذمم مدينة أقيمت في المخصص	(٣٣)	(٦٢)
الرصيد في ٣١ ديسمبر - إيضاح ٥ (أ)	١٦,٩٤٣	١٢,٧٨٨

ج- مصاريف مدفوعة مقدماً وأخرى

(i) يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
تأمينات لدى البنوك	١,١٢٣	١٦١
تأمينات مستردة	٢٩٨	١٣٩
ذمم موظفين مدينة	٧٧٤	٦٤٧
مصاريف مدفوعة مقدماً	٧٠٢	١,٢١١
فوائد مدينة مستحقة	٢٠	٢
ذمم مدينة أخرى (صافي)	٢,١٣١	٢,٨٠٣
المجموع - إيضاح ٥ (أ)	٥,٠٤٨	٤,٩٦٣

(ii) إن ذمم مدينة أخرى الظاهرة أعلاه بمبلغ ٢,١٣١ ألف درهم تتضمن مبلغ ٣٩٤ ألف درهم دفعت للمشاركة في رأس مال شركة جديدة تحت التأسيس في المملكة العربية السعودية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

(٦) البضاعة

إن تفاصيل هذا البند كالآتي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
أسماك ومنتجات سمكية	١٢,٩٨٣	٩,٨٠٦
أغذية أسماك	٨٢٣	٢,٠١٧
مستهلكات أخرى	٥١٢	٤٦٥
المجموع	١٤,٣١٨	١٢,٢٨٨
مخصص النقص في القيمة القابلة للتحقق	(٦٣١)	(٦٢٧)
العمليات المتوقفة - إيضاح ١١	(١,١١٥)	--
الصافي - بيان (أ)	١٢,٥٧٢	١١,٦٦١

(٧) أعمال تطوير قيد الإنجاز

أ - يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
أراضي - إيضاح ٧ (ب)	١٤٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠
دفعات مقدمة لشراء عقارات	٣٥,٦١٠	٣٥,٦١٠
أتعاب إدارية وأخرى	١,٤٠٣	١٥٩
رسوم الإستشاري	١٧٧	١٥٠
المجموع - بيان (أ)	١٧٧,١٩٠	١٧٥,٩١٩

ب- تتمثل الأراضي الظاهرة أعلاه بقيمة ١٤٠,٠٠٠ ألف درهم بـ ٤ قطع أراضي تبلغ مساحتها الإجمالية ٢٩٧,٦٥٤ قدم مربع في مدينة أبوظبي.

(٨) استثمارات متاحة للبيع

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
القيمة العادلة في ١ يناير	١٢,٧٨٤	١٥,٠٠٠
مشتريات خلال السنة	--	١١٥
المحول من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال		
الربح أو الخسارة - إيضاح ٨ (ب)	--	٦,١٨٧
الزيادة (النقص) في القيمة العادلة	٤,٧٢٦	(٨,٤٢٤)
مخصص الإنخفاض	--	(٩٤)
القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	١٧,٥١٠	١٢,٧٨٤

- تتوزع الإستثمارات المتاحة للبيع جغرافياً على النحو التالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
محلي	١٧,٢١٢	١٢,٥٠١
إقليمي	٢٩٨	٢٨٣
المجموع	١٧,٥١٠	١٢,٧٨٤
	=====	=====

- تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع استثمارات بمبلغ ٧٤٥ ألف درهم مسجلة بأسماء أطراف ذات علاقة نيابة عن المجموعة ولصالحها.

ب- حيث أن لدى إدارة الشركة النية في الإحتفاظ بالموجودات المالية التي سجلت كاستثمارات محتفظ بها للمتاجرة لذا قامت الشركة بتطبيق التعديلات المتعلقة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية ابتداءً من ١ يوليو ٢٠٠٨ والتي تسمح في ظروف استثنائية إعادة تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في حساب الأرباح والخسائر إلى استثمارات متاحة للبيع يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في حساب التغير المتراكم والقيمة العادلة وقد نتج عن إعادة التصنيف نقص في خسارة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بمبلغ ١٣,٦٣٩ ألف درهم.

إن تفاصيل الإستثمارات المعاد تصنيفها هي على النحو التالي:

	٢٠٠٨
	الف درهم
القيمة في ١ يوليو ٢٠٠٨	١٩,٨٢٦
النقص في القيمة العادلة خلال السنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	(١٣,٦٣٩)
القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ -	٦,١٨٧
إيضاح ٨ (أ)	=====

(٩) استثمار في شركة زميلة

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
رصيد كما في ١ يناير	٦,٤٨٠	٥,٩٩٨
إضافات خلال العام	--	--
استبعادات خلال العام	--	(٣٠٢)
حصة المجموعة من (الخسارة) الربح بعد التملك	(٥٥٦)	٧٨٤
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	٥,٩٢٤	٦,٤٨٠
	=====	=====

إن تفاصيل هذا الإستثمار هي على النحو التالي:

بلد التأسيس	نسبة الملكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	%	الف درهم	الف درهم
البحرين	٥٠	٥,٩٢٤	٦,٤٨٠
اوال للأسماك ذ.م.م		=====	=====

ممتلكات وآلات ومعدات (١٠)

إن تفاصيل هذا البند هي على النحو التالي:

	شباك	حبال	أقفاص	مباني	آلات ومعدات	أثاث ومعدات	سيارات	قوارب بحرية	أعمال رأسمالية	المجموع
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
التكافؤة										
في ١ يناير ٢٠٠٨	٨,٢٤٠	٧,٣٦٣	٦,٢٢٢	٩,٦٠٩	١٦,٠٢٦	٢,٠٠٥	٧,٦٠٣	١,٠١٧	٧,٧٩٥	٧٤,٩٨٠
إضافات	١,٢٦٧	١٥٧	١٩	٢١٨	٤١٠	٣٧٧	١,١٢٥	٢,٧١٩	٩٠٨	٧,٢٠٠
استبعادات/ تحويلات	--	(٧٠)	--	(٨٥)	(٢٨)	(٧٨)	(٢٣٦)	٦,٨٢٨	(٧,١٣٩)	(٨٠٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٩,٥٠٧	٧,٤٥٠	٦,٢٤١	٩,٧٤٢	١٦,٤٠٨	٢,٣٠٤	٨,٤٩٢	١٩,٦٦٤	١,٥٦٤	٨١,٣٧٢
إضافات	--	--	٢	٥١٤	٢٣٧	٢١٣	٨٦٨	٤٨٩	١,١٣٣	٣,٤٥٦
استبعادات	--	--	--	(١٧٨)	(١٧٧)	(١٤٥)	(٦٠٨)	--	--	(١,١٠٨)
العمليات المتوقعة -ايضاح ١١(ج)	(٩,٥٠٧)	(٧,٤٥٠)	(٦,٢٤٣)	--	(٣,٦٠٤)	--	--	(٢٠,١٥٣)	--	(٤٦,٩٥٧)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	--	--	--	١٠,٠٧٨	١٢,٨٦٤	٢,٣٧٢	٨,٧٥٢	--	٢,٦٩٧	٣٦,٧٦٣
الإستهلاك المتراكم										
في ١ يناير ٢٠٠٨	٦,٨٨٩	٤,١١٠	٣,٤٩٣	٥,٢٤٣	١٢,٧١٨	١,٧٠٤	٥,٥٣٨	٢,٦٥	--	٤٢,٠٦٠
المحمل للسنة	٥٦٩	٥٨١	٤٩٨	٧٨٣	١,٢٨٥	٣٤٠	٩٥٤	٩٣٠	--	٥,٩٤٠
المتعلق بالإستبعادات/ التحويلات	--	(٣٢)	--	(٧٨)	(٢٨)	(٧٨)	(١٢٠)	(٦)	--	(٣٤٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٧,٤٥٨	٤,٦٥٩	٣,٩٩١	٥,٩٤٨	١٣,٩٧٥	١,٩٦٦	٦,٣٧٢	٣,٢٨٩	--	٤٧,٦٥٨
المحمل للسنة	٢٠٣	١٢٣	١١٢	٧٧٣	٧٦٧	٢٣١	٧٥٠	١٥١	--	٣,١١٠
المتعلق بالإستبعادات	--	--	--	(٣٨)	(١٢٦)	(٢٤)	(٢٩٣)	--	--	(٤٨١)
مخصص الإنخفاض	--	--	--	٨	--	٢	--	--	--	١٠
العمليات المتوقعة - ايضاح ١١(ج)	(٧,٦٦١)	(٤,٧٨٢)	(٤,١٠٣)	--	(٢,٥١٦)	--	--	(٣,٤٤٠)	--	(٢٢,٥٠٢)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	--	--	--	٦,٦٩١	١٢,١٠٠	٢,١٧٥	٦,٨٢٩	--	--	٢٧,٧٩٥
صافي القيمة الدفترية										
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - بيان (أ)	--	--	--	٣,٣٨٧	٧٦٤	١٩٧	١,٩٢٣	--	٢,٦٩٧	٨,٩٦٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ - بيان (أ)	٢,٠٤٩	٢,٧٩١	٢,٢٥٠	٣,٧٩٤	٢,٤٣٣	٣٣٨	٢,١٢٠	١٦,٣٧٥	١,٥٦٤	٣٣,٧١٤

قرر مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٠٩ إيقاف أنشطة تربية الأسماك في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان التي أصبحت من غير المحتمل القيام بها بعد كارثة المد الأحمر التي حصلت في أكتوبر من عام ٢٠٠٨ وكذلك النشاط التجاري للشركة التابعة - أسماك الاوربيية اس ار ال - فرنسا. إن الإيرادات والمصاريف، الأرباح والخسائر المتعلقة بإيقاف الأنشطة تم حذفها من نتائج الشركة المستمرة وإظهارها منفردة في قائمة الدخل الشامل.

أ- نتائج العمليات المتوقفة

ان تفاصيل نتائج العمليات المتوقفة للسنة هي كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
الإيرادات	١١,٦٠٨	٢١,١٢٢
تكلفة الإيرادات	(١٠,٤٢٨)	(٢٠,٠٢٠)
إجمالي الربح	١,١٨٠	١,١٠٢
إيرادات أخرى	٥٣٩	٦٥٦
مصاريف إدارية	(٦,٧٣٩)	(٤,٢٢٩)
خسارة التعديلات في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية ناقصاً تكلفة المبيعات المقدرة	--	(٩٣٠)
خسارة نفوق الأسماك - إيضاح ١١ (ب)	(٩٣٥)	(٤,٧٣٠)
خسارة انخفاض القيمة عند قياس القيمة العادلة ناقصاً التكلفة لبيع ممتلكات وآلات ومعدات	(١٠)	--
خسارة بيع ممتلكات وآلات ومعدات	(٤١)	--
خسارة العمليات المتوقفة - بيان (ب)	(٦,٠٠٦)	(٨,١٣١)
	=====	=====

ب- خسارة نفوق الأسماك

تتمثل خسارة نفوق الأسماك الظاهرة بمبلغ ٩٣٥ ألف درهم (٢٠٠٨: ٤,٧٣٠ ألف درهم) في الفرق بين القيمة الإجمالية للأسماك النافقة الناتجة عن عملية المد والجزر والمبلغ المقبوض/ المطالب به من شركة التأمين إضافة للمصاريف الأخرى المتعلقة بالنفوق.

ج- أصول محتفظ بها برسم البيع

قرر مجلس الإدارة بتحويل مجموعة الأصول المستخدمة في أنشطة تربية الأسماك إلى طرف ذو علاقة على سعر متفق عليه. وسوف تكتمل عملية تحويل الأصول في ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن تفاصيل أصول محتفظ بها برسم البيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات - إيضاح ١٠	٢٤,٤٥٥	--
بضاعة - إيضاح ٦	١,١١٥	--
	٢٥,٥٧٠	--
	=====	=====

(١٢) ذمم دائنة وأخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
ذمم دائنة	٥,٨١٤	٥,٠٢٦
مخصص إجازات للموظفين	٤٩٠	٦٧٣
مصاريف مستحقة وأخرى	٣,١٢٠	٣,٠٦٠
المجموع - بيان (أ)	٩,٤٢٤	٨,٧٥٩
	=====	=====

(١٣) التزام تعويض نهاية الخدمة

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	٢,٠٤٢	١,٦٥١
تكلفة الخدمة الجارية	٤٢٣	٧٢٧
المدفوع خلال السنة	(١,٠٦١)	(٣٣٦)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	١,٤٠٤	٢,٠٤٢
	=====	=====

(١٤) رأس المال

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
رأس المال المصرح به ٥٠ مليون سهم عادي		
بقية ٦ درهم للسهم الواحد والمدفوع بالكامل		
- بيان (أ)	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
	=====	=====

ب- وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في ١٦ ديسمبر ٢٠٠٧ على قرار تخفيض رأس المال المدفوع من ٣٠٠ مليون درهم إلى ١٨٠ مليون درهم عن طريق تغطية خسائر متراكمة بمبلغ ١٢٠ مليون درهم وذلك بتخفيض القيمة الاسمية للسهم من ١٠ درهم إلى ٦ درهم مدفوعة بالكامل، وقد تم إثبات التعديلات المذكورة في عام ٢٠٠٨ بعد استكمال الإجراءات الرسمية المطلوبة والحصول على الموافقات اللازمة من الجهات المختصة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية بدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته وهيئة الأوراق المالية والسلع.

ج- خلال عام ٢٠٠٨، وبناءً على بنود وشروط اتفاقية السندات وموافقة مجلس الإدارة أدى تحويل سندات قرض مساندة قابلة للتحويل بمبلغ ١٤٠ مليون درهم إلى أسهم حقوق ملكية زيادة في رأس المال بـ ٢٠ مليون سهم بقيمة ٦ درهم للسهم الواحد أي بمبلغ ١٢٠ مليون درهم (إيضاح ١٥) وزيادة في الإحتياطي القانوني من علاوة اصدار بمبلغ ١٩,٧٩ مليون درهم بعد تخفيض المصاريف المتعلقة بالسندات.

(١٥) احتياطي قانوني

أ- وفقاً لعقد تأسيس الشركة وقانون الشركات التجارية الإتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) يتم تحويل ١٠ % من الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني ويوقف هذا التحويل عندما يساوي مبلغ الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع، إن الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع على المساهمين باستثناء الحالات التي يسمح بها القانون.

ب- وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في ١٦ ديسمبر ٢٠٠٧ على إصدار سندات قروض مساندة قابلة للتحويل لغاية ١٠٠,٠٠٠ سند بقيمة ١,٤٠٠ درهم لكل منها وبإجمالي مبلغ ١٤٠ مليون درهم. تحمل السندات فائدة بمعدل ٢% سنوياً وتستحق الدفع بأقساط ربع سنوية وهي قابلة لتحويل المبلغ الأساسي لكل سند إلى ٢٠٠ سهم عادي بقيمة إسمية ٦ درهم لكل سهم وقد صدرت بسعر ٧ درهم للسهم في إصدار خاص بمبلغ ١٤٠ مليون درهم في ٤ مايو ٢٠٠٨ وتستحق في ٣ مايو ٢٠١٠.

وفقاً لبنود وشروط اتفاقية السندات قام مجلس الإدارة بتحويل جميع السندات في أول تاريخ تسديد لها أي ٥ أغسطس ٢٠٠٨ مما أدى إلى زيادة رأس المال المصدر بـ ٢٠ مليون سهم بقيمة ٦ درهم لكل منها وبإجمالي مبلغ ١٢٠ مليون درهم (إيضاح ١٤) وزيادة الإحتياطي القانوني بعلاوة الإصدار بمبلغ ١٩,٧٩ مليون درهم بعد تخفيض المصاريف المتعلقة بالسندات.

(١٦) حقوق ملكية غير المسيطرة

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	(٢,٣٨٥)	(٢,٠٢١)
حصة في خسارة السنة	(٤٥٢)	(٤١٦)
مساهمات خلال السنة	--	٥٢
تعديلات في تحويل عملات أجنبية	٢	--
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	(٢,٨٣٥)	(٢,٣٨٥)
	=====	=====

(١٧) القيمة العادلة للأدوات المالية

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية وفقاً للشروط والظروف المعيارية، أما تلك التي يتم المتاجرة بها في الأسواق النشطة فتحدد بالرجوع إلى أسعار السوق المعلنة.
- تحدد القيمة العادلة للأنواع الأخرى من الموجودات المالية والمطلوبات المالية وفقاً لطرق التسعير المقبولة بشكل عام استناداً إلى تحليل التدفقات النقدية المخصومة.

تقوم المجموعة بإدارة ومتابعة المخاطر المالية المتعلقة بعملياتها ونشاطاتها التجارية. وتتضمن هذه المخاطر: مخاطر رأس المال، مخاطر العملات الأجنبية، مخاطر معدلات الفائدة، مخاطر الائتمان، ومخاطر اسعار السوق، مخاطر السيولة.

تقوم المجموعة بالحد من آثار ونتائج هذه المخاطر عن طريق تنويع مصادر رأس المال والإحتفاظ بتقارير تتعلق بوظائف إدارة المخاطر بهدف إدارة ومعالجة المخاطر والسياسات المتبعة لتقليل نسب التعرض لهذه المخاطر.

أ- مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بمراجعة رأسمالها بشكل منتظم والتي تتضمن أدوات الدين وأدوات حقوق ملكية والتي تعتمد على تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل فئة من مكونات رأس المال، وتدير المجموعة رأسمالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للأطراف المعنية من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية.

ب- مخاطر العملات الأجنبية

تقوم المجموعة بإجراء تعاملات تجارية بالعملات الأجنبية مما يعرضها لنوع من المخاطر نتيجة لتقلبات أسعار صرف هذه العملات خلال السنة. وتملك المجموعة سياسات وإجراءات لإدارة المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية.

ج- مخاطر معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم تماثل أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات والتي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق مطابقة عملية إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات ضمن استراتيجية إدارة المخاطر. إن غالبية موجودات ومطلوبات المجموعة يعاد تسعيرها خلال سنة وبناءً عليه فإن التعرض لمخاطر أسعار الفائدة يظل محدوداً. إن الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر أسعار الفائدة بالنسبة للتدفقات النقدية هي موجودات ذات أسعار فائدة عائمة. إن جزء رئيسي من القروض والودائع الثابتة والمستحق من البنوك والمستحق للبنوك تقع ضمن هذه الفئة. إن تفاصيل أهم الموجودات والمطلوبات المالية التي تخضع لمخاطر معدلات الفائدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ هي كما يلي:

نسبة الفائدة	الودائع الثابتة
٣,٢٥%	الإقتراضات قصيرة الأجل
٢ % + إيور.	

د - مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تلك المخاطر التي تظهر عندما يتخلف المدين عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما ينتج عنه خسائر مالية للمجموعة. وتملك المجموعة سياسات ائتمانية توضح كيفية التعامل مع الأطراف القادرة على سداد الديون والحصول على ضمانات ملائمة عند اللزوم، كوسيلة لتقليل مخاطر الخسائر المالية الناتجة عن التخلف في تسديد الديون. وتتحكم المجموعة بانتظام بمعدلات الائتمان للجهات المدينة وحجم المعاملات مع هذه الجهات خلال السنة. ويتم القيام بتقييم مستمر للائتمان من ناحية الأوضاع والظروف الإقتصادية للجهة المدينة. على الرغم من ذلك، لا تعتبر أخطار الائتمان ذات أهمية. وتمثل القيم التي تظهر بها الموجودات المالية في البيانات المالية الموحدة الحد الأقصى من نسب تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ بعين الاعتبار قيمة أية ضمانات تم الحصول عليها.

هـ- مخاطر الأسعار

ان مخاطر أسعار السوق هي المخاطر الناتجة عن تقلبات اسعار الادوات المالية نتيجة للتغيرات في اسعار السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر السوق نتيجة إستثمارها في اوراق مالية مدرجة في السوق. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السوق من خلال احتفاظها بمحفظة متنوعة ومراقبة مستمرة للعوامل الرئيسية التي تؤثر على تحركات السوق علاوة على تحليل الادارة المالي والتشغيلي للشركات المستثمر فيها.

و- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة التي قد تواجه منشأة ما نتيجة صعوبة في مقابلة الإلتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية بتواريخ استحقاقها. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال إطاراً ملائماً لإدارة مخاطر السيولة، وذلك بهدف إدارة الأمور المتعلقة بالتمويل قصير، متوسط، طويل الأجل للمجموعة. وذلك من خلال تكوين احتياطات كافية والتأكد من توفير النقد وما يعادله من خلال ترتيبات مع البنوك لمقابلة الإلتزامات والمطلوبات في تواريخ استحقاقها.

(١٩) تكلفة الإيرادات

تشتمل تكلفة الإيرادات على تكلفة المواد الخام والتصنيع وتكلفة الموظفين والإستهلاك ومصروفات الشحن بالإضافة إلى تكاليف مواد التغليف والتكاليف الأخرى.

(٢٠) المصاريف الإدارية

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
رواتب وأجور	٥,٩٦٠	٧,٧٧٣
استهلاك	١,٣٩٢	١,٧٥٦
شحن ومصاريف أخرى	١,٣٩٠	٤,٤١١
إيجارات وخدمات واتصالات	١,٤٧٠	٢,٠٥٨
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	٥,٠١٣	٢,٥١١
مصاريف سفر	١٨٨	٤٠٦
مصاريف تأمين	٥٧٩	٥٢٥
مصاريف ترويجية وتسويقية	٨٥	١٧٦
مواد مستبعدة	١١٣	٣١٩
مصاريف حكومية وأتعاب مهنية وقانونية	٦٤٤	٥٨٨
صيانة وإصلاح	٧٢٢	٦٦٧
مصاريف إدراج وأخرى	١٣٠	٣٥٤
عمولات بنكية وخسائر صرف عملات	٣٧٥	٢٥٧
مصاريف فوائد	--	٧١٦
مصاريف أخرى	٦٢٤	٨٦١
المجموع - بيان (ب)	١٨,٦٨٥	٢٣,٣٧٨
	=====	=====

(٢١) أرباح الإستثمارات

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
ربح القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الربح أو الخسارة	--	١,٥٢١
ربح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	--	١,٣٩٣
فوائد على الودائع الثابتة	٨٥٤	٣,١٣٢
ربح استثمار في شركة زميلة	(٥٥٦)	٧٨٤
خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع	--	(٩٤)
المجموع - بيان (ب)	٢٩٨	٦,٧٣٦
	=====	=====

(٢٢) الخسارة الأساسية للسهم

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	(ألف درهم)	
خسارة السنة - (ألف درهم)	(١٣,٩٣٨)	(٩,٩٥٦)
	=====	=====
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال السنة	٥٠,٠٠٠	٣٨,١٦٤
	=====	=====
الخسارة الأساسية للسهم - بيان (ب)	درهم (٠,٢٨)	درهم (٠,٢٦)
	=====	=====

(٢٣) التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتمثل التعاملات مع الاطراف ذات العلاقة عادة في تحويلات المصادر، الخدمات، أو الإلتزامات بين الأطراف. تتم هذه التعاملات وفقاً للأسعار والشروط التي تقررها الإدارة. كما في تاريخ المركز المالي الموحد تم إظهار أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدينة بصافي القيمة القابلة للإسترداد.

■ إن تفاصيل أهم المعاملات مع أطراف ذات علاقة ومبالغها هي على النحو التالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
مشتريات أسماك	--	٣,٣٧٦
مبيعات أسماك	--	--
شراء أرض	--	١٤٠,٠٠٠

■ إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ورواتب ومزايا موظفي الإدارة الرئيسيين كانت خلال السنة على النحو التالي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
رواتب ومزايا أخرى	٢,٨١٥	٢,٧٩٢
مكافأة نهاية الخدمة	١٥٢	١٤٨

(٢٤) الإلتزامات الطارئة

إن تفاصيل الإلتزامات الطارئة للمجموعة كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ حسب تصريح البنوك كانت كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
خطابات ضمان	١,٦١١	١,٦٩٥
اعتمادات مستندية	٢,٨٦٨	٢٤

(٢٥) التزامات حقوق الإمتياز

للمجموعة إلتزامات حق امتياز من حكومة رأس الخيمة لمدة تسعة وتسعون عاماً، خلال عام ٢٠٠٦ قامت المجموعة بتوقيع حق أمتياز مع حكومة سلطنة عمان لمدة خمسة عشر عاماً، إن مجموع التزامات حقوق الإمتياز المستقبلية لتلك العقود هي كما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
أقل من سنة	٦٠٢	٥٨٢
بين سنة وخمس سنوات	٢,٤٠٩	٢,٤٠٩
أكثر من خمس سنوات	٣٣,٨٣٩	٣٤,٤٤١
المجموع	٣٦,٨٥٠	٣٧,٤٣٢
	=====	=====

للمجموعة اتفاقية حق امتياز مع حكومة الفجيرة لمدة عشرون عاماً ابتداءً من مايو ٢٠٠٠ وفقاً لشروط الاتفاقية، يتوجب على المجموعة أن تدفع مبلغاً سنوياً قدره ٣% من إجمالي الأرباح السنوية للمشروع.

(٢٦) النقد والنقد المعادل

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم
نقد في الصندوق	١١٣	٣٦٨
نقد لدى البنوك - حسابات جارية وتحت الطلب	٤٨٦	٣,٧٨٥
ودائع ثابتة	١٢,٢٣٠	--
المجموع - بيان (د)	١٢,٨٢٩	٤,١٥٣
	=====	=====

أ- قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة والتقارير الداخلية فإن المجموعة تتألف من ثلاثة أقسام رئيسية: القسم التجاري، وقسم تربية الأسماك وقسم التصنيع. يتم تحديد الأسعار بين الأقسام المختلفة، حسب رأي الإدارة على أساس المصالح التجارية. إن التقسيم الذي ترفع المجموعة على أساسه تقاريرها عن الأقسام المختلفة هو على النحو التالي:

	تربية الاسماك		استثمارات اوراق مالية		عقارات		الإجمالي	
	تجاري/ تصنيع		الف درهم		الف درهم		الف درهم	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الإيرادات	٧٢,٦٩٩	٨٧,١٩٢	--	--	--	--	٧٢,٦٩٩	٨٧,١٩٢
النتائج القطاعية	(٨,٤٨٢)	(٨,٧٦٤)	--	--	(٢٥٧)	(٢١٥)	(٨,٧٣٩)	(٨,٩٧٩)
أرباح الإستثمارات	--	--	٢٩٨	٣,٩١٦	--	--	٢٩٨	٣,٩١٦
ربح القيمة العادلة في استثمارات أوراق مالية	--	--	--	٢,٨٢٠	--	--	--	٢,٨٢٠
نتائج العمليات المتوقفة	(٦,٠٠٦)	(٨,١٣١)	--	--	--	--	(٦,٠٠٦)	(٨,١٣١)
ربح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	٥٧	٢	--	--	--	--	٥٧	٢
(خسارة) ربح السنة	(١٤,٤٣١)	(١٦,٨٩٣)	٢٩٨	٦,٧٣٦	(٢٥٧)	(٢١٥)	(١٤,٣٩٠)	(١٠,٣٧٢)
موجودات القطاع	٦٧,٦٤٤	٩٥,٤١٧	٣٧,٧٣٩	٢١,٣٢٠	١٧٧,٧١٥	١٧٦,٠٣٨	٢٨٣,٠٩٨	٢٩٢,٧٧٥
مطلوبات القطاع	١١,٣٢٥	١١,٤٠٦	--	--	٩٢	٤٣	١١,٤١٧	١١,٤٤٩
مصاريف رأسمالية	٣,١٧٨	٧,١٩١	--	--	٢٧٨	٨	٣,٤٥٦	٧,١٩٩

(ب) قطاعات جغرافية

	الإمارات العربية المتحدة		دول الخليج العربي		أوروبا		أمريكا		أخرى		المجموع	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
مبيعات	٥٥,٧٢٢	٥١,٦٥٨	١٣,٠٥٦	١٧,٩٦٧	٢,٧٥٥	١٢,٥٥٧	--	١٦٢	١,١٦٦	٤,٨٤٨	٧٢,٦٩٩	٨٧,١٩٢
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
	الإمارات العربية المتحدة		الإمارات العربية المتحدة		سلطنة عمان		أوروبا		المجموع			
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
موجودات القطاعات	٢٥٨,٦٢٦	٢٦١,٣٣٨	٢٤,٣٥٢	٣٠,١٣٧	١٢٠	١٣٠٠	٢٨٣,٠٩٨	٢٩٢,٧٧٥				
مطلوبات القطاعات	٩,٦٨٥	٨,٩١٦	١,٥٤٥	١,٨٥٨	١٨٧	٦٧٥	١١,٤١٧	١١,٤٤٩				
مصاريف رأسمالية	٢,٩٣٢	٢,٩٣٦	٥٠٧	٤,٢٠١	١٧	٦٣	٣,٤٥٦	٧,٢٠٠				
مصاريف الاستهلاك	٢,٤٧٦	٣,٦٩٣	٦٠٧	٢,٢٤٠	٢٧	٧	٣,١١٠	٥,٩٤٠				

- أ- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتلائم مع تصنيف أرقام السنة الحالية.
- ب- تم تقريب المبالغ الظاهرة في البيانات المالية الموحدة إلى أقرب ألف درهم الإمارات العربية المتحدة.